

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **130 (2004)**

Heft 05: **Jardins de passage**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



En prévision du prochain départ à la retraite du titulaire, la Direction des Travaux Publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste d'

## Ingénieur-e communal-e

### Vos missions:

Diriger et représenter l'ensemble des secteurs d'activités suivants:

- la construction, l'entretien et l'exploitation des installations et infrastructures publiques (routes, canalisations, mobilier urbain)
- la gestion de la station d'épuration des eaux usées (STEP) et du secteur des déchets

Etre garant de l'application des lois, des règlements, ainsi que de la mise en œuvre des plans directeurs définis au sein de la Commune. Conseiller, orienter et informer le Conseil communal, la commune et les particuliers pour tout ce qui concerne son domaine d'activité.

Cette fonction implique de fréquents contacts et négociations sur des sujets complexes et sensibles, tant dans le cadre du processus décisionnel interne à l'administration, qu'avec des interlocuteurs externes (population, entreprises, Conseil d'Etat, etc.)

Assurer la gestion de services comportant plus de 130 collaborateurs/trices réparti-e-s entre le domaine foncier, les services techniques, le service de la voirie, ainsi que la STEP.

### Votre profil:

#### Compétences professionnelles

- Ingénieur EPF en génie civil ou de l'environnement ou titre jugé équivalent
- Formation complémentaire en gestion d'entreprise
- Environ 10 ans d'expérience professionnelle dans des secteurs d'activités similaires
- Aisance rédactionnelle
- La connaissance de l'allemand serait un avantage

#### Compétences personnelles

- Expérience dans la conduite du personnel
- Aptitude à maîtriser les aspects techniques, juridiques et réglementaires d'un service public
- Intérêt pour les relations humaines, en particulier avec les collaborateurs, le public et les autorités
- Capacité d'écoute et de prise de décision, ayant le sens du dialogue et privilégiant le travail d'équipe
- Bon négociateur et facilité d'adaptation à l'environnement

### Nous vous offrons:

- Travail pluridisciplinaire attrayant et motivant
- Environnement de travail agréable
- Bonnes prestations sociales
- Possibilité de valoriser et de développer vos connaissances et compétences, ainsi que votre esprit d'initiative

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> septembre 2004 ou date à convenir

**Renseignements:** Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. J.-F. Pierrehumbert, Ingénieur communal sortant, ou Mme C. Stähli-Wolf, Directrice des Travaux Publics, au tél. 032 967 64 02.

Tous les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidats-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels au Service du Personnel des Travaux Publics, Passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, **jusqu'au 15 mars 2004.**

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

travaux de forage  
travaux de battage

fondations

enceintes  
de fouilles

rabattements  
de la nappe

**RISI**

les travaux spéciaux  
de génie civil

041 766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)

# CONCOURS

TRACÉS  
N°  
Page

Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)

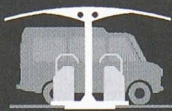
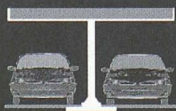
Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)

Sujet

Cl: concours d'idées - CP: concours de projet  
PO: procédure ouverte - PQ: préqualification  
OH: offre d'honoraires  
MEP: mandat d'études parallèles

Organisateur et  
renseignements

Ville de Lugano Dicastero del Territorio Via della Posta 8 CH - 6900 Lugano Fax 091 800 76 48 territorio@lugano.ch	<b>Agrandissement du palais des Congrès et planification de l'aire comprise entre Piazza Castello et Piazza Indipendenza (CP, PO) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	4 juin 2004 (5 mars 2004)
Suisse energie <www.prixpegasus.ch>	<b>Grand prix de promotion pour la mobilité durable</b>	Projets novateurs dans le domaine de la mobilité, visant à améliorer l'efficacité énergétique	5 mars 2004
Europäisches Patentamt (EPA) <www.phase1.de>	<b>Siège administratif de l'organisation européenne des brevets à La Haye (CP, PO)</b>	Architectes européens (Marc Angélli, Max Bächer, Donald Bates, Francoise-Hélène Jourda, Vittorio Magnago Lampugnani, Bob van Reeth, Jeroen van Schooten, Anders Wilhelmsen, Elia Zenghelis)	8 mars 2004
Séminaire Robert Auzelle seminaire.robert.auzelle@wanadoo.fr <www.arturbain.fr>	<b>Concours sur le thème « La publicité extérieure, l'architecture et le paysage »</b>	Equipes pluridisciplinaires composées de deux étudiants et d'un enseignant, issus des écoles d'art, d'architecture ou d'urbanisme de France et de l'étranger	11 mai 2005 (11 mars 2004)
Canton de St Gall Baudepartement, Hochbauamt Jens Fankhänel, Lämmliisbrunnenstr. 54 CH - 9001 St.Gall jens.fankhaenel@sg.ch <www.hochbau.sg.ch>	<b>Annexe Centre de geronto-psychiatrie à Pfäfers (CP, PO)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	31 mai 2004 (12 mars 2004)
Concorso Nuovo Quartiere Cornaredo (NOC) Case postale 4046 CH - 6900 Lugano <www.cornaredo.ch> info@cornaredo.ch	<b>Conception urbanistique pour le nouveau quartier Cornaredo (CI, PO) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO (Henk Hartzema, Alessandro Balducci, Willi Hüster)	16 avril 2004 (19 mars 2004)
Canton de Berne Concours aire Von Roll p/a Ernst Basler + Partner AG Zollikerstrasse 65 CH - 8702 Zollikon <www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-aus.htm>	<b>Concept urbanistique pour l'aire Von Roll et nouveau bâtiment pour les sciences naturelles de l'Université de Berne (CP, PO)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO (Giorgio Macchi, Stefan Dellenbach, Kilian Bühlmann, Jürg Sulzer, Bernhard Furrer, Stefan Camenzind, Marc Collomb, Ivano Gianola, Peter Kamm, Gundula Zaeh)	22 mars 2004
ZIP-BAU Institut für Bauplanung und Baubetrieb ETH Hörsenerberg	<b>ZIP-Bau-Award 2004</b>	Étudiants des écoles polytechniques, des académies et des HES (Marie-Claude Bétrix, René Furler, Harry Guggler, Hansjörg Leibundrut, Sacha Meenz, Arthur Ruenn	31 mars 2004



## ABRIS – PREAUX – COUVERTS – TERRASSES

Concept de toiture, testé en soufflerie.  
Modules d'acier fixes ou **mobiles !**

« déposés sur le sol sans fixations »

**Mobitec 2000** Neuchâtel

Tel : 032 724 03 56 / Fax 032 724 04 25

[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)

[mobitec@worldcom.ch](mailto:mobitec@worldcom.ch)

## Fabrication suisse



Référence ( 850 m2 )  
Peugeot Suisse SA  
Site de Meyrin